



EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

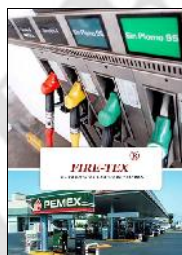
info@todoextintor.com

FICHA TECNICA DE EXTINCCIONES AUTOMÁTICAS PARA GASOLINERAS *FIRE- TEX-ES-100* ®

PRODUCTO CON EVALUACION TECNICA DE IDONEIDAD



**SISTEMA CERTIFICADO CON IDONEIDAD TECNICA SOBRE LOS REQUISITOS TECNICOS EXIGIBLES
SEGÚN REGLAMENTO DE INSTALACIONES DE PROTECCION CONTRA INCENDIOS (RIPCI) RD
513/2017.**



TodoExtintor
-Fabricación de Equipos contra Incendios-
Avda Retamas 152 Poligono Industrial Monte Boyal
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)
info@todoextintor.com
www.todoextintor.com
Tfno: 917.365.074 / 916.156.340
Fax 917.365.087



EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

FICHA TÉCNICA DE EXTINCCIONES AUTOMÁTICAS PARA GASOLINERAS *FIRE-TEX-ES-100* ®

- *EQUIPO CON CERTIFICADO DE EVALUACION TECNICA DE IDONEIDAD SEGÚN RIPCI RD 513/2017*
- *CUMPLE LA DIRECTIVA 2014/68/UE DE EQUIPOS A PRESION.*
- *EQUIPO QUE CUMPLE CON RD 706/2017 MIE IP-04 Y LA GUIA ADICIONAL A DICHO RD.*
- *SISTEMA ENSAYADO CON LOS SIGUIENTES TIPOS DE COMBUSTIBLE: GASOLINA 95, GASOLINA 98 Y GAS-OIL.*
- *EQUIPO QUE CUMPLE CON EL ARTICULO 5.3 DEL RIPCI (RD 513/2017)*
- *EQUIPO CERTIFICADO Y HOMOLOGADO SEGÚN EL RIPCI (RD 513/2017)*
- *EQUIPO CON MANUAL DE MANTENIMIENTO SEGÚN APARTADO 14 DE LA NORMA EUROPEA EN-12046-2:2008 SISTEMAS FIJOS DE EXTINCCION POR POLVO*
- *SISTEMA CON DISPARO MANUAL, AUTOMATICO Y REMOTO.*
- *SISTEMA CON CONTROL INTERNO DE PRESION DEL CILINDRO PERMANENTE.*
- *SISTEMA DE DETECCION AUTOMATICA POR FUSIBLES TERMICOS HOMOLOGADOS UL.*
- *CUMPLE LA NORMA EN-3/96 PARTE 7, LA NORMA EN-1866-2 Y LA NORMA EN-615*
- *EN ESTE SISTEMA, LA INSTALACION NO ESTA PERMANENTEMENTE PRESURIZADA, SALVO LA BOTELLA.*
- *PERMITE LA POSIBILIDAD DE INCORPORAR AL SISTEMA UN SISTEMA DE CORTE DE BOMBAS DE LA ESTACION DE SERVICIO O ENVIAR CUALQUIER TIPO DE SEÑAL DE ALARMA O CORTE A UN DISPOSITIVO ADICIONAL.*
- *PRODUCTO HOMOLOGADO Y ENSAYADO EN LABORATORIO*
- *ESPECIAL PARA FUEGOS TIPO "B"*
- *FACIL MONTAJE*
- *FACIL Y ECONOMICO MANTENIMIENTO*
- *MODELO PATENTADO EN LA OEPM CON Nº DE PATENTE 201330503*



EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com



INDICE

- 1.- OBJETO
- 2.- ALCANCE
- 3.- GENERALIDADES Y CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA.
- 4.- DEFINICIÓN DE LOS EQUIPOS Y MODELOS DE **FIRE-TEX®**.
- 5.- LIMITACIONES GENERALES DE LOS EQUIPOS
- 6.- INSTALACION, MANTENIMIENTO, AGENTE EXTINTOR Y SISTEMA DE PRESURIZACION DEL EQUIPO.
- 7.- CONEXIONADO SOLENOIDE DE LA VALVULA
- 8.- RESPONSABILIDADES
- 9.- SEGURIDAD Y SALUD
- 10.- GARANTIA
- 11.- NORMATIVA APLICABLE
- 12.- ESQUEMA DE MONTAJE SISTEMA DE POLVO Y DE PILOTAJE DE CO₂.
- 13.- PLANOS DE LOS COMPONENTES.
- 14.- PATENTE SISTEMA FIRE-TEX-ES
- 15.- CONEXIONES PRESOSTATO



EXTINCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

1.- OBJETO

La presente ficha tecnica establece las operaciones basicas a llevar a cabo en la instalaci3n y montaje, asi como en su mantenimiento, de los sistemas de extinci3n automatica especiales para estaciones de servicio de la marca **FIRE-TEX ®**. Asimismo determina los materiales, medios, agente extintor y repuestos que tienen que ser utilizados en la instalaci3n y el mantenimiento de los productos. **EN CONCRETO ESTA FICHA TECNICA HACE REFERENCIA AL MODELO FIRE-TEX-ES-100.**

2.- ALCANCE

La aplicaci3n de esta ficha tecnica se extiende al ambito de la propia empresa y al de todas las empresas instaladoras-mantenedoras autorizadas en el territorio espa1ol que realicen la instalaci3n y/o mantenimiento de los sistemas de extinci3n automatica para gasolineras aqu3 rese1ados, asi como para la empresa que realice la obra civil para su posterior instalaci3n del equipo por parte del instalador autorizado.

Asi mismo, sera de aplicaci3n a empresas similares en el ambito de la Union Europea y en general, en cualquier otro pais donde se instalen dichos sistemas.

3.- GENERALIDADES Y CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA.

Los sistemas **FIRE-TEX ®** reunen las siguientes característic3s t3cnicas que hacen que sea un equipo eficaz, facil de instalar y economico:

- Sistema con Certificado de Evaluaci3n de Idoneidad Tecnica
- Sistema ensayado con 25 litros de combustible en zona de 4x3 metros (mas de un 50% del caudal en litros/minuto de cualquier surtidor est1andar). (Caudal de un surtidor: 40 ltrs/min). Tiempo estimado para derramar 25 litros de combustible: 37.5 segundos con el surtidor derramando combustible a tope.
- Descripci3n del sistema: El equipo FIRE-TEX-ES-100 es un sistema automatico, manual y disparo remoto de detecci3n y extinci3n de incendios, que tiene por objeto detectar un fuego incipiente en una estacion de servicio en la que puede haber vigilancia humana o no, de forma que una vez que lo detecta, se activa de manera remota, automatica y/o manual un sistema de extinci3n que proyecta polvo quimico BC por 4 difusores a ambos lados de la isla de suministro de combustible protegiendo la superficie del suelo donde ha podido haber un incendio.
- El sistema FIRE-TEX-ES-100 esta dise1ado para cubrir fuegos incipientes de derrame de combustible sobre superficie del suelo en un area de aproximadamente 4 x 3 metros de superficie por cada difusor lo que le hace tener una cobertura de apagado de 48 m2 cada equipo en total (12 m2 por cada difusor).
- El equipo FIRE-TEX-ES-100 incluye un contenedor de 100 kgs de polvo BC que puede activarse de forma manual desde el poste manual de disparo, de forma automatica cuando los fusibles termicos detectan una temperatura igual o superior a 74°C o bien de manera remota a traves de centro de control de la Estacion.
- El Equipo de Extinci3n esta permanentemente presurizado con Nitrogeno seco a 18 Bar y en la fabricaci3n del equipo se verifica su estanqueidad con los mas modernos metodos de fabricaci3n. La v1lvula que incorpora es de disparo automatico por accionamiento neumatico y se verifica la presi3n del tanque mediante un man3metro auxiliar de lectura que incorpora dicha v1lvula en su exterior. A su vez, la v1lvula cuenta con un lector auxiliar externo de presi3n adicional al man3metro lo que permite tener fiabilidad al 100% de que el contenedor tiene o no tiene presi3n. Por seguridad, la v1lvula dispone de un percutor de seguridad (trinquete) de que en caso de que el equipo se dispare siempre asegura al 100% la liberaci3n total del contenedor del polvo que tiene en su interior, aunque haya defecto de presi3n en el pilotaje del disparo.
- La v1lvula incorpora para cumplir la nueva IP-04, solenoide de disparo remoto a 24V y presostato con 3 contactos libres de tension C, NC y NA para controlar en todo momento la presi3n interna del cilindro.

EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

PRESOSTATO



SOLENOIDE





EXTINCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

- El sistema FIRE-TEX-ES-100 esta fabricado teniendo en cuenta que su instalacion se hace en estaciones de servicio que estan en intemperie, con lo que todos los materiales reciben un acabado con el fin de que su duracion en el tiempo en este tipo de instalaciones sea lo mas duradera posible.
- Datos tecnicos del contenedor de 100 kgs del Equipo de Extinción:
 - o Presion de servicio (PS) a 20°C: 18 Bar
 - o Presion de servicio (PS) a 60°C: 20 Bar
 - o Presion de Prueba (PT): 21 Bar
 - o Carga nominal de agente extintor: 100 Kgs
 - o Botella certificada Directiva 2014/68/UE.
 - o Dispone de ruedas para su movimiento en labores de instalacion y mantenimiento
- Datos tecnicos del agente extintor:
 - o Tipo de agente extintor: polvo BC
 - o Norma de fabricacion: EN-615
 - o Eficacia B: ensayo realizado en Laboratorio Oficial de Fuego. Cada difusor dispara 25 kgs de polvo cubriendo un posible fuego de derrame en una superficie de 12 m2 en forma rectangular de 3 x 4 mtrs, con solo 25 kgs de producto y empleando 1 solo difusor de los 4 posibles que tiene el sistema.
 - o Cobertura de disparo por cada difusor: 12 m2 de superficie en forma rectangular de 3x4 mtrs.
 - o Cobertura total del equipo a través de los 4 difusores: 48 m2.
- Ensayos realizados sobre gasolina de 98 octanos, gasolina de 95 octanos y gas-oil.
- Datos tecnicos adicionales:
 - o Temperatura de funcionamiento: de -20°C hasta +60°C
- Dimensiones elementos exteriores:
 - o Armario cilindrico de proteccion exterior: 780x780x1220 mm
 - o Caja Bordillo: 160x600x180 mm
 - o Poste de Disparo Manual: 130x160x1200 mm
- Datos latiguillos de pilotaje para el CO2:
 - o Seccion externa: 13mm
 - o Seccion interna: 10 mm
 - o Presion de servicio: 224 Bar
 - o Presion de rotura: 3250 PSI
 - o Norma: DIN EN 853.1
 - o Longitud latiguillos de disparo de las cajas bordillo: 4 unidades de 6,00 mtrs de longitud.
 - o Longitud latiguillo de disparo de poste de disparo manual: 3,00 mtrs de longitud.
- Datos mangueras de disparo para el polvo:
 - o De 2 diametros. Mangueras de DN 1" y de DN ¾"
 - o Presion de rotura maxima: 105 Bar
 - o Norma: EN-853 / DIN 20022
 - o Longitud manguera de disparo de polvo desde la salida de la válvula hasta las 2 T de bifurcación a las 4 cajas bordillo: 800 mm y diámetro 1" (2 unidades)
 - o Longitud manguera de disparo de polvo desde la T de bifurcación hasta cada caja bordillo: 6,0 mtrs y diámetro ¾" (4 unidades)
- Datos botellines piloto (5 uds en cada sistema):
 - o Peso aproximado de botellin vacio (sin carga de CO2): 575 grs. (+/- 10%) -BOTELLIN NO VALIDO-
 - o Peso aproximado de botellin lleno (con carga de CO2): 725 grs. (+/- 10%) -BOTELLIN VALIDO-
 - o Verificar su estado externo y el sellado si esta percutido o no (en caso de que el sellado este percutido, el botellin esta vacio y hay que retirarlo de la instalacion y sustituirlo por uno nuevo)
- Conjunto "Caja Bordillo" se trata de una caja metalica que se puede instalar en el bordillo y debajo del surtidor (1 por cada cara de la isla en caso de que el surtidor tenga 2 posiciones de repostaje). Cada equipo FIRE-TEX-ES-100 incluye 4 cajas bordillo y se situa 1 a cada lado de la isla para cubrir de manera simultanea 2 surtidores a la vez. Cada caja bordillo incluye, fusible termico calibrado, homologado UL y fabricado para que actúe a 74°C, un sistema de muelle-tensor con percutor, un botellin de CO2 para enviar la señal al



EXTINCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

Equipo de Extinción y un difusor de latón. Si el fusible térmico recibe una determinada temperatura el sistema actúa de la siguiente manera: “el fusible libera al muelle tensor y mediante un percutor, rompe el sellado del botellín de CO₂; el gas CO₂ se conduce a través de latiguillo cónico de ¼” hasta la válvula del Equipo de Extinción, haciendo que la válvula actúe neumáticamente y deje salir de su interior por la manguera de disparo el agente extintor hasta el difusor; cuando el polvo llega al difusor sale hacia fuera, cubriendo un área de unos 3 x 4 mtrs aproximadamente (12 m²). La cobertura que hace un equipo FIRE-TEX-ES-100 completo con las 4 cajas bordillo montadas es de unos 48 m².

- Tipos de combustible válidos:
 - Gasolina 95 octanos
 - Gasolina 98 octanos
 - Gas-oil
- Poste de Disparo Manual: este elemento incluye en su interior todos los elementos necesarios para la conexión del pilotaje a través de CO₂ del sistema a la válvula cuando se actúa sobre la palanca manual de disparo.
- Además el equipo viene preparado para, si así lo solicita el cliente (no está incluido) incorporar un presostato certificado CE y EEx (NO ESTA INCLUIDO EN EL EQUIPO) y enviar una señal de maniobra realizada por el equipo FIRE-TEX-ES-100 a cualquier sistema de vigilancia que tenga la estación de servicio y así poder activar el corte eléctrico de las bombas de suministro de los combustibles en toda la gasolinera. Este presostato se conecta en la línea de pilotaje de los botellines de disparo y es opcional.
- Se trata de un sistema automático de detección y extinción de incendios incipientes por derrames de carburantes en el uso normal del surtidor por parte del usuario, con posibilidad de actuación remota, manual y/o automática. El sistema actúa en incendios que se generen en zonas de repostaje de vehículos al usar el surtidor de combustible. El sistema puede actuar remotamente a través de solenoide 24V, por temperatura (detección automática) o manualmente y está diseñado para que el agente extintor salga por ambos lados de la isla donde se encuentra el surtidor de combustible protegiendo zonas a nivel de suelo donde puede provocarse el derrame.
- El sistema está diseñado para que ofrezca una protección adecuada al usuario del surtidor en caso de que se produzcan derrames de combustible y genere un posible incendio del mismo en las zonas de repostaje a nivel del suelo, habilitadas para ello desde el aparato surtidor, según se exige en la MI-IP04 y su guía de ayuda. El equipo está ensayado en Laboratorio Oficial en pruebas de eficacia del agente extintor ante fuego real basado en hidrocarburos (fuegos tipo B) y según protocolos de fabricación y diseño de Sistemas Fijos de Extinción, además de estar ensayada también su actuación automática por elevación de temperatura por encima de 74°C por UL.
- Se trata de un equipo económico y muy eficaz contra el fuego tipo B (hidrocarburos)
- Se trata de un sistema que puede actuar de manera remota, automática y/o manualmente.
- Dependiendo del tamaño de la gasolinera a proteger, se pueden ir instalando varios equipos de **FIRE-TEX®**
- El agente extintor es de un alto grado de eficacia de apagado. Se trata de un agente extintor de polvo químico BC fabricado según EN-615 para fuegos de tipo B (hidrocarburos)
- Es un sistema diseñado para todo tipo de surtidores de combustible industriales y comerciales de distintos tamaños.
- Es un sistema complementario, donde se pueden instalar varios sistemas a la vez dentro de una misma gasolinera, para cubrir los riesgos de una mejor manera.
- No necesita instalación eléctrica de ningún tipo.
- El mantenimiento de los sistemas **FIRE-TEX®** solo puede ser realizado por mantenedor/recargador autorizado por el Ministerio de Industria en su Comunidad Autónoma, ya que se trata de un sistema de extinción automática que incluye un aparato a presión y que tiene el marcado “CE”, según el RD 513/2017.
- Debido a que el cilindro que se utiliza es marcado “CE” y es un aparato a presión, es necesario su retimbrado cada 5 años. Esta operación puede hacerla directamente el mantenedor/recargador sin necesidad de enviar el producto al fabricante, ya que la apertura de la válvula, su despresurización y posterior presurización se realizan con las herramientas de trabajo estándares del mercado del extintor convencional. No obstante se recomienda antes de despresurizar o presurizar el equipo se pongan en contacto con el fabricante del sistema.



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

- El agente presurizador es Nitrogeno Seco (N2).
- La rosca superior del cilindro es la misma a la estandar de un extintor convencional de polvo de 100 kgs (M52), con lo que no es necesario enviar el equipo al fabricante. La junta de cierre es de hytrel de M52 estandar para los extintores-carros convencionales. El agente extintor, se suministra debidamente desde fabrica para su reposición y sustitución en caso de ser necesario con lo que no se depende del fabricante para su mantenimiento y retimbrado del cilindro cada 5 años.
- El equipo actua unica y exclusivamente donde esta el foco del fuego ante un posible derrame e incendio en un area de 48 m2 aproximados donde estacionan los vehiculos al repostar, concentrando todo el agente extintor que se dispone en la instalación sobre el foco del fuego (derrames en el suelo).
- El agente extintor que incorpora los sistemas **FIRE-TEX ®** esta debidamente fabricado y cumple con la norma europea de fabricación de polvo quimico BC EN-615.
- El agente extintor utilizado (polvo quimico BC especial para fuegos tipo B) reune además los siguientes requisitos:
 - No daña a las personas con su contacto.
 - Es facil de limpiar.
 - No deja residuos peligrosos.
 - Provoca el apagado inmediato del fuego
 - No permite que se reinicie el fuego
- El sistema completo no ocupa apenas espacio una vez instalado en la estacion de servicio.
- La recomendación en el diseño de este equipo es la colocacion de 1 sistema FIRE-TEX-ES-100 para 2 surtidores, cubriendo ambos lados de la zona de repostaje de ambos surtidores de manera simultanea.

4.- DEFINICIÓN DEL EQUIPO **FIRE-TEX-ES-100 ®**.

Los sistemas de extinción automatica especiales para Estaciones de Servicio marca **FIRE-TEX-ES-100 ®** incluye 1 referencia de producto, que es:

Equipo PATENTADO Y CERTIFICADO CON EVALUACION TECNICA DE IDONEIDAD

Cada equipo contiene:

- 1 ud de Equipo de Extinción formado por 1 ud de recipiente contenedor homologado CE Directiva 2014/68/UE de 100 kgs dotado con 100 kgs de polvo quimico BC de Alta Eficacia fabricado según EN-615 y presurizado a 18 Bar con Nitrogeno seco al 99.99% de pureza. El recipiente incluye tubo sonda, válvula automatica de latón, de camara partida con actuación neumatica por diferencia de presion para realizar el disparo del equipo de manera automatica, manual a través del sistema de pilotaje o de manera remota a traves de solenoide 24V. La valvula incluye un sistema de seguridad mediante percutor que no permite disparos parciales del equipo por falta de presión (siempre evacua todo el agente extintor en caso de disparo). La valvula incluye manometro, solenoide 24V, presostato C,NC,NA para control de la presión interna de la botella, valvula de seguridad y comprobacion , una T de salida metalica para la conexión de las mangueras de disparo y una T de 5 entradas en la parte superior de la misma para la conexión de los 5 ramales de pilotaje de disparo. Opcionalmente, puede incorporarse una entrada adicional para la instalación de un presostato C, NC, NA (opcional) para control de sistema de pilotaje. La valvula sale montada de fabrica con todas las conexiones de tal forma que el instalador lo único que tiene que hacer es roscar los latiguillos a las conexiones para dejar el equipo en servicio. Cada equipo de extinción incluye una T de 1" de salida de la valvula, 2 mangueras de disparo de polvo reducidas de 1" a 3/4" de 800mm y 2 T de 3/4" para conexionar las 4 mangueras de 3/4" que van posteriormente a cada caja bordillo.
- 1 ud de armario de de equipo de extinción fabricado en PVC termoconformado especial para intemperie de 1,5 mm de espesor, pintado en rojo RAL-3000 y con 8 orificios para el venteo de su interior. Dentro, incluye espacio para a conexión de los distintos conductos y latiguillos de funcionamiento del sistema. Por fuera incluye adhesivo con las instrucciones del sistema.
- 4 uds de Caja Bordillo. Cada Caja Bordillo incluye, caja metalica para su montaje en el suelo con tapa metalica antideslizamiento, fusible termico tarado a 74°C homologado UL, difusor de laton para disparo del polvo, botellin piloto de CO2 para el pilotaje del sistema, sistema de tensado del fusible térmico y percutor en laton con



EXTINCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

muelle de pre-carga hasta el botellín piloto y conexiones necesarias para la conexión de cada Caja Bordillo al Equipo de Extinción. La caja bordillo se entrega montada por completo, excepto las conexiones de los latiguillos de pilotaje y disparo. A su vez, cada Caja Bordillo también incluye:

1 ud de latiguillo de alta presión con cierre conico de rosca $\frac{1}{4}$ " para pilotaje de botellín piloto de CO₂ de cada Caja Bordillo hasta la válvula. Longitud: 6,00 mtrs.

1 ud de manguera de especial de $\frac{3}{4}$ " para la conexión y conducción del agente extintor desde cada difusor en la caja bordillo hasta una T reductora de $\frac{3}{4}$ ". Longitud: 6,00 mtrs

Nota: ver esquema de montaje de mangueras de disparo de polvo y esquema de líneas de pilotaje del sistema de esta ficha técnica.

- 1 ud de Poste de Disparo Manual, fabricado en chapa de acero galvanizado de 1,5mm de espesor especial para intemperie, pintado en rojo RAL-3000, con cajeado especial para realizar el disparo manual del equipo. Incluye adhesivo exterior con instrucciones de servicio del equipo. Incluye botellín de pilotaje de CO₂ dentro del cajeado superior, además de latiguillo de $\frac{1}{4}$ " conico de 3,00 mtrs de longitud para comunicar el sistema de pilotaje del Poste de Disparo Manual con el cilindro de extinción.

EL SISTEMA ES COMPLEMENTARIO. Es decir, los equipos se pueden montar-instalar de manera individual, sumando extinciones independientes, para realizar la cobertura de un mismo riesgo de fuego y cubrir así el total de una estación de servicio de manera completa.

5. LIMITACIONES GENERALES DE LOS EQUIPOS

Las 5 limitaciones que tiene el equipo son las siguientes:

1. El difusor debe de instalarse retranqueado a 100mm de la zona de derrame establecida de 4x3 metros y debe de centrarse en el medio de los 4 metros designados para el repostaje.
2. El sistema es eficiente con velocidades de viento en todas sus direcciones de hasta 1,5 mtrs/segundo. Para mas velocidad de viento, el sistema puede no ser eficiente.
3. La distancia máxima entre la válvula neumatica del cilindro y el difusor de descarga a instalar es de 6,00 metros lineales de manguera.
4. La cobertura que ofrece el difusor en salida es de aproximadamente unos 12 m² de superficie a nivel del suelo. (Cobertura total del equipo 24 m²)
5. Por seguridad, cada unidad de equipo FIRE-TEX-ES-100 se recomienda que cubra como maximo 2 surtidores a ambas caras de servicio de los mismos.

6. INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, AGENTE EXTINTOR Y SISTEMA DE PRESURIZACION DEL EQUIPO.

En relacion a la instalacion del equipo es importante tener en cuenta lo siguiente:

- La instalación del difusor ha de hacerse retranqueando el difusor a 100mm respecto a la zona de derrame de 12 m² que se marque como zona de repostaje y ha de estar en el medio de dicha zona para que cubra los 4 metros x 3 metros.
- El difusor puede instalarse a una altura sobre el suelo de entre 130 y 60 mm de altura.
- La botella siempre se envia presurizada y con la válvula en posición cerrada. Manipular la botella cuidadosamente debido a que es un aparato a presión.
- Verificar a traves del manómetro que la botella tiene presión (18 bar). En caso de que así se decida utilizar la válvula de presión auxiliar para verificar la presión interna (quitando el tapon de laton)
- Una vez se verifique la botella, situarla donde va a ir en la instalación.
- Cuando la botella este situada, pasar los latiguillos de pilotaje hasta las cajas bordillo y el poste de disparo manual y las mangueras de disparo hasta las cajas bordillo y roscarlas a sus correspondientes racores, tanto en las cajas y poste como en la válvula.
- Las 2 mangueras de disparo de 1" se conectan a la T de salida de la válvula de diámetro 1" y estas acaban en un diámetro reducido con una T de $\frac{3}{4}$ ". En esa T de $\frac{3}{4}$ " se roscan las 4 mangueras de



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

- 6,00 mtrs y diámetro 3/4" de disparo de polvo y los latiguillos de pilotaje a las 5 tomas de 1/4" que hay en la parte superior de la válvula.
- Verificar por pesada que los botellines piloto de CO2 no estan vacios (Ver pagina 5 de esta ficha tecnica)
- Colocar las cajas bordillo y recibirlas al suelo.
- Colocar el poste de disparo manual y atornillarlo al suelo.
- Colocar el armario de proteccion de la botella y atornillarlo al suelo.
- En caso de que sobre recorrido de las mangueras y/o de los latiguillos de pilotaje, dejarlos enrollados dentro del armario de la botella describiendo una curva natural, sin ser forzados para que no colapsen el fluido que tienen que transportar por su interior.
- Verificar por ultimo que los botellines estan bien roscados al sistema percutor y de disparo manual y que los fusibles termicos estan tensados y no se han separado las placas.

El mantenimiento del equipo debe de realizarse bajo lo marcado en la normativa actual vigente en cuanto a mantenimientos de sistemas automáticos de extinción (RD 513/2017).

Se recomienda, no obstante solicitar y leer el manual de mantenimiento que el fabricante tiene a disposición del cliente de este equipo y que cumple la EN-12416-2 apartado 14 de sistemas fijos de extinción por polvo químico así como las tablas del RD 513/2017 (RIPCI).

Debido a que el cilindro que se utiliza es marcado "CE" y es un aparato a presión, es necesario su retimbrado cada 5 años. Esta operación puede hacerla directamente el mantenedor/recargador sin necesidad de enviar el producto al fabricante, ya que la apertura de la válvula, su despresurización y posterior presurización se realizan con las herramientas de trabajo estandares del mercado del extintor convencional. El agente presurizador es Nitrogeno Seco (N2). La rosca superior del cilindro es la misma a la estandar de un extintor convencional, con lo que no es necesario enviar el equipo al fabricante. La junta de cierre es de hytrel de M52 estandar para los extintores convencionales. El agente extintor, se suministra debidamente desde fabrica para su reposición y sustitución en caso de ser necesario con lo que no se depende del fabricante para su mantenimiento y retimbrado del cilindro cada 5 años. No obstante, se recomienda que antes de manipular la botella el mantenedor, se ponga en contacto con el fabricante para recibir las pertinentes indicaciones de seguridad.

EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

7. CONEXIONADO DE SOLENOIDE A LA VALVULA

GUIA DE CONEXIÓN DE BOBINA ELECTROIMAN A CUERPO DE SOLENOIDE EN LOS SISTEMAS DE EXTINCION EN GASOLINERAS FIRE-TEX-ES Y FIRE-TEX-ES-100.

ATENCION: ESTE PUNTO DE LA FICHA TECNICA ES MUY IMPORTANTE PARA EVITAR EL DISPARO FORTUITO DEL SISTEMA.

PASO N°1: RECEPCION DE LA VALVULA DE LA BOTELLA.

El sistema siempre se recibe con el cuerpo de la solenoide instalado y la bobina colocada sobre dicho cuerpo, para evitar su perdida en el transporte.



Cuando se recibe por parte del cliente el equipo, se debe de quitar la bobina de electroimán del cuerpo de la solenoide y separar ambas piezas. La forma de quitar la bobina del cuerpo es desenroscar la tuerca circular de latón que lleva el cuerpo de la solenoide con la mano y quitar la junta metálica que incluye. Posteriormente volver a roscar la tuerca circular y la junta metálica en el cuerpo de la solenoide para no perderlas.

PASO N°2: INSTALACION DE LA BOTELLA EN SU DESTINO FINAL DE USO.

Cuando se instala la botella en su destino final, hay que proceder de la siguiente manera.

- Sin colocar la bobina de electroimán en el cuerpo de la solenoide proceder a realizar las conexiones eléctricas en la bobina.
- Se debe de conectar la bobina a 2 hilos (pueden ser 3 ya que lleva toma de tierra) a la fuente de alimentación que le vaya a suministrar 24Vcc.
- Desde la fuente de alimentación enviar tensión de 24 Vcc y verificar que a los extremos de los cables que vamos a conectar la bobina le lleguen 24 Vcc (sin conectar la bobina)
- Si es correcto, y una vez que se ha comprobado que está todo bien conectado y que la fuente de alimentación NO ESTÁ ENVIANDO 24 Vcc a través de los hilos, conectar los hilos a la bobina de electroimán.



EXTINCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

- Ir al cuerpo de la solenoide que esta en la válvula de la botella y quitar la tuerca cilíndrica y la arandela.
- Si hemos verificado que la bobina NO ESTA RECIBIENDO LOS 24 VCC de tension, colocar la bobina sobre el cuerpo de la solenoide y proceder a roscar la tuerca cilíndrica y arandela y roscar con la mano ambas hasta que se fije la bobina sobre el cuerpo de la solenoide.

PASO N°3: PUESTA EN SERVICIO DEL EQUIPO PARA DISPARO REMOTO

Una vez que se cumpla el paso 2, el equipo ha quedado en servicio para disparo en remoto y si a través de los hilos instalados la bobina recibe 24 Vcc de tension, el sistema se disparara en automatico, por lo que antes de hacer el paso 2, hacer todas las pruebas pertinentes, ya que una vez que la bobina este conectada y se ponga en el cuerpo de la solenoide, si recibe tension, se disparará el equipo.

8. RESPONSABILIDADES

La responsabilidad del mantenimiento, recarga y la instalación de los sistemas **FIRE-TEX®** depende exclusivamente de la empresa mantenedora autorizada que así lo realice.

La obligatoriedad del cumplimiento de esta ficha técnica, no será motivo para evitar las responsabilidades.

En el caso de que la empresa autorizada no este de acuerdo con parte o todo el contenido de este manual debera de comunicárselo al fabricante por escrito y será éste quien autorice también por escrito a dicha empresa la autorización para modificar las variaciones propuestas por la empresa mantenedora.

9. SEGURIDAD Y SALUD

Las extinciones por polvo, forman parte de un grupo de productos de seguridad, debiendo de ser tratados de manera adecuada para evitar que se conviertan en un riesgo para la salud en vez de un producto de ayuda en caso de un siniestro.

En las tareas de mantenimiento e instalación, deberan de ser adoptadas las medidas de seguridad mas convenientes en cada caso y utilizar las herramientas y materiales de protección individual que estime la legislación actual vigente en materia de seguridad y salud en el trabajo. La responsabilidad recae siempre en el empresario y es a él a quien corresponde evaluar los riesgos y adoptar las medidas de protección y prevención mas adecuadas al desarrollar su actividad.

10. GARANTIA

Los sistemas **FIRE-TEX®**, estan garantizados durante un año contra cualquier defecto de fabricación. No obstante, dicha garantía se anulará directamente en caso de que el producto haya sido mal manipulado o instalado indebidamente o no se hayan seguido las recomendaciones de esta ficha técnica.

En caso de necesitar la cobertura de la garantía se deberá de indicar todos los datos inscritos y grabados en la ojiva del cilindro para identificar el producto debidamente.



EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

11. NORMATIVA APLICABLE.

- RIPCI (RD 513/2017) sistemas de proteccion contra incendios.
- Reglamento de Instalaciones Petrolíferas según RD 2085/1994
- Instrucción Técnica Complementaria (ITC) MI-IP-03 aprobada por RD 1427/1997 que regula las instalaciones petrolíferas con almacenamiento para su consumo en la propia instalacion.
- Instrucción Técnica Complementaria (ITC) MI-IP-04 aprobada por RD 706/2017 que regula las instalaciones petrolíferas que sean fijas para la distribución al por menor de carburantes y combustibles petrolíferos en instalaciones de venta al publico así como su guía de interpretación.
- Real decreto 1523/1999 por la que se modifica el RD 2085/1994 y las ITC MI-IP03 y la ITC MI-IP04
- Directiva 2014/68/UE de aparatos a presion.
- Norma EN-12416:2008 apartado 14
- Norma EN-615
- Norma EN-3/96 parte 7
- Reglamento de Productos de la Construcción RPD 305/2011

EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

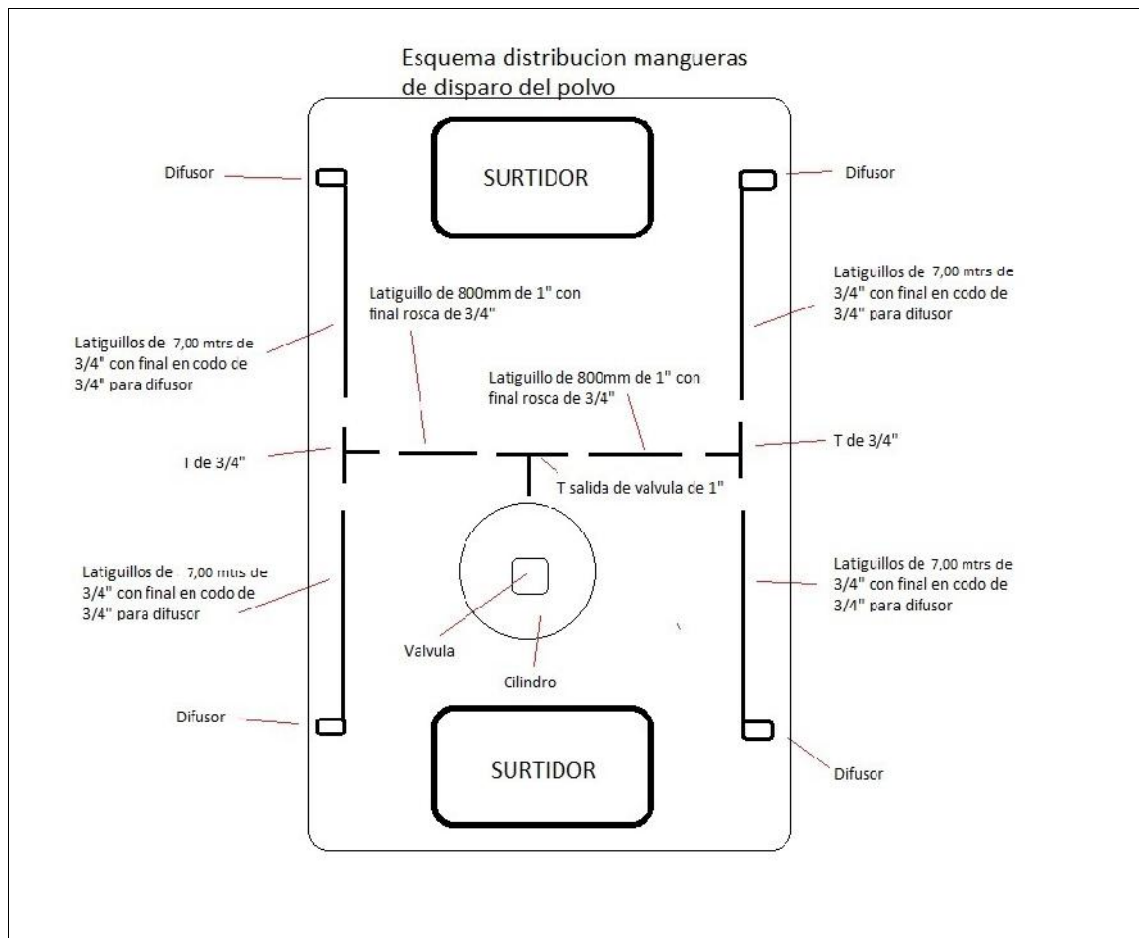
info@todoextintor.com

12.

ESQUEMAS DE MONTAJE SISTEMA DE POLVO Y DE PILOTAJE DE CO₂.

ESQUEMA DISTRIBUCION MANGUERAS DISPARO DE POLVO.

OPCION Nº1: EN CASO DE QUE LA DISTANCIA DESDE EL ARMARIO A LOS SURTIDORES SEA DE 6,00 MTRS



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

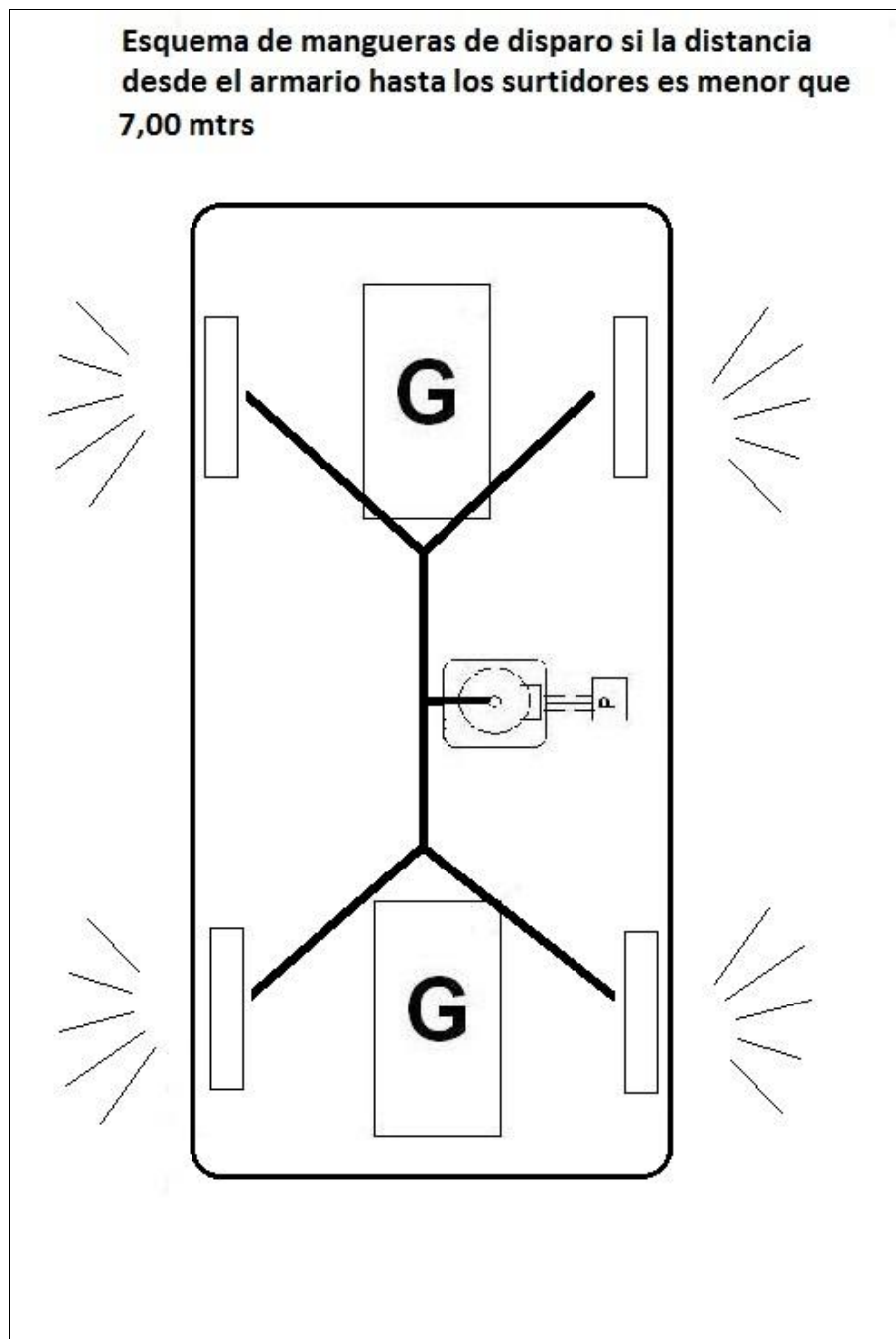
Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

ESQUEMA DISTRIBUCION MANGUERAS DISPARO DE POLVO.

OPCION N°2: EN CASO DE QUE LA DISTANCIA DESDE EL ARMARIO A LOS SURTIDORES SEA MENOR A 6,00 MTRS



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

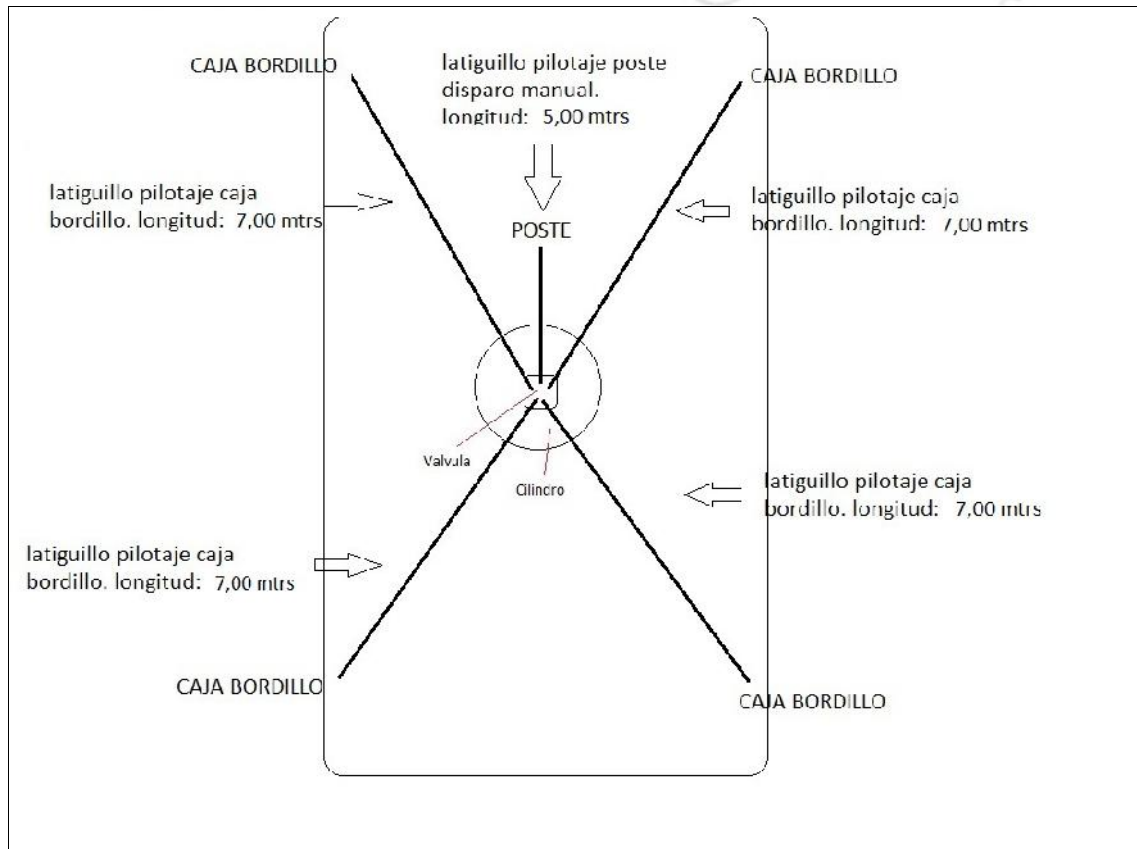
Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

ESQUEMA DISTRIBUCION LATIGUILLOS DE PILOTAJE

OPCION N°1: EN CASO DE QUE LA DISTANCIA DESDE EL ARMARIO A LOS SURTIDORES SEA DE 6,00 MTRS



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

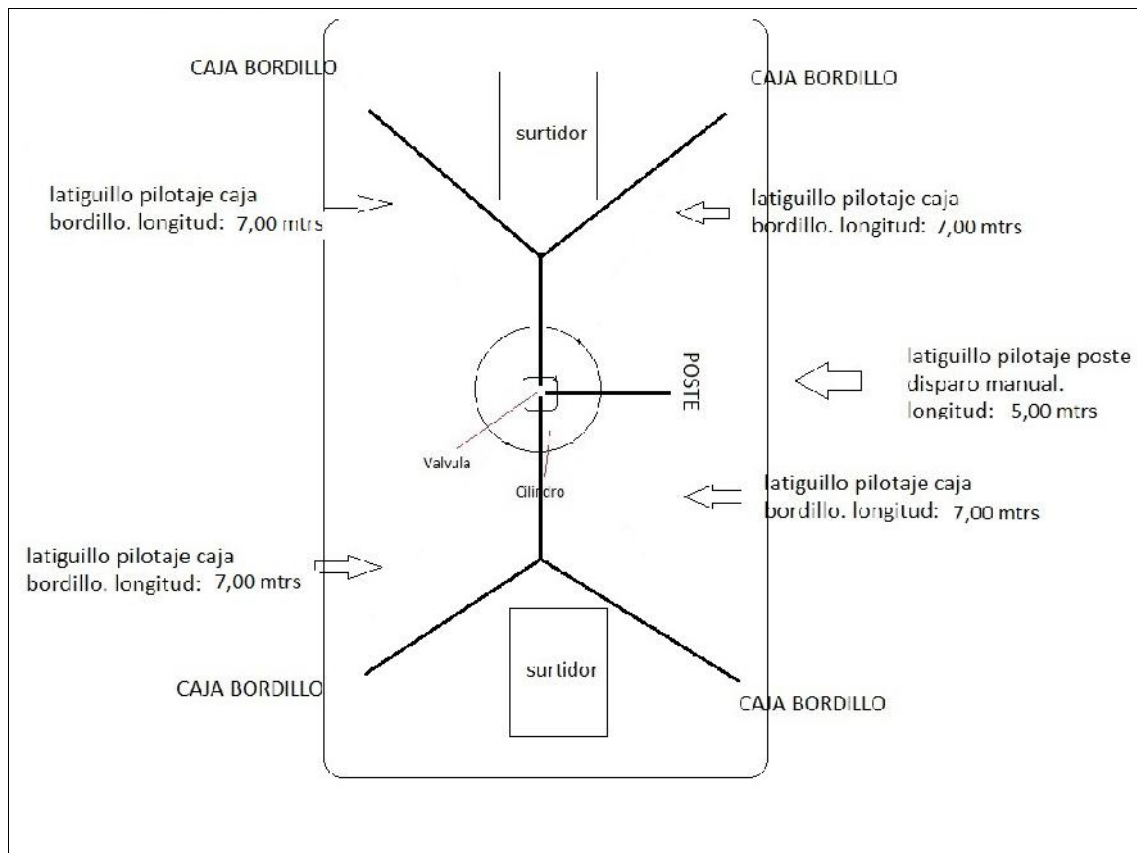
Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

ESQUEMA DISTRIBUCION LATIGUILLOS DE PILOTAJE

OPCION Nº2: EN CASO DE QUE LA DISTANCIA DESDE EL ARMARIO A LOS SURTIDORES SEA MENOR A 6,00 MTRS



EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

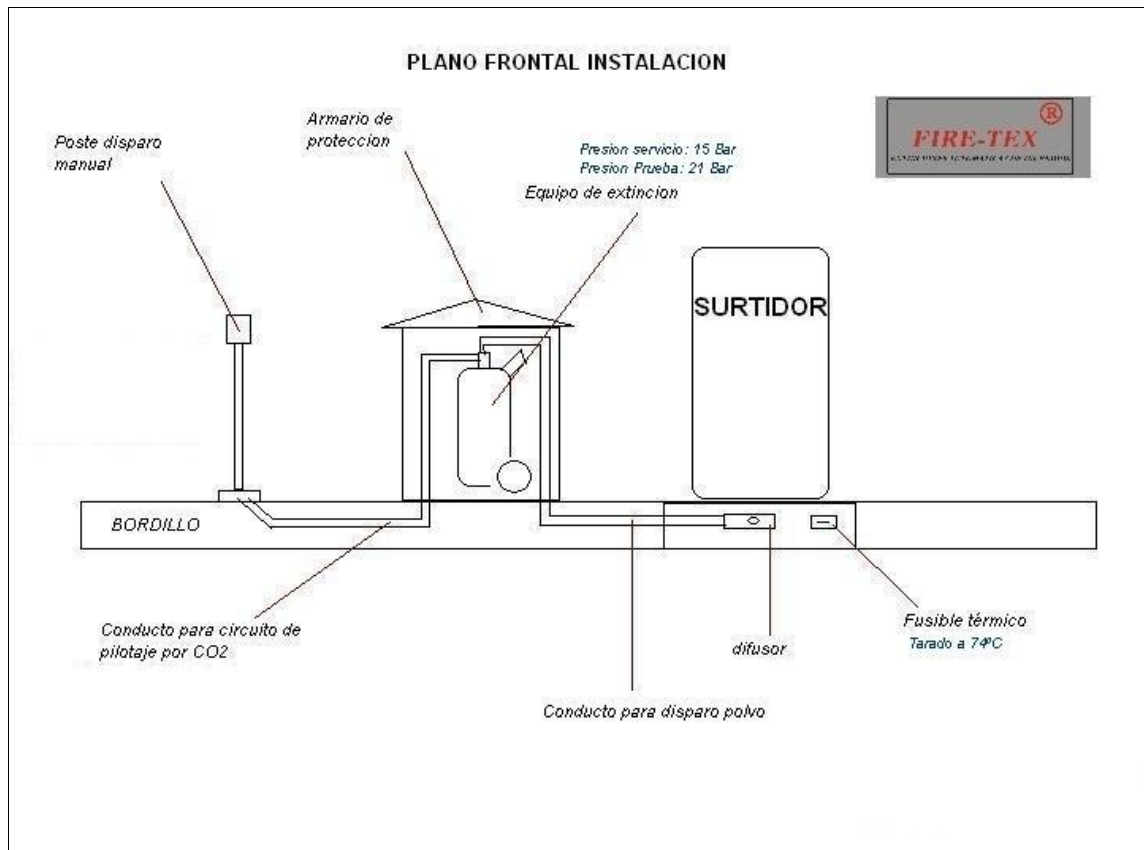
Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

ESQUEMA FRONTAL EQUIPO FIRE-TEX-ES-100



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

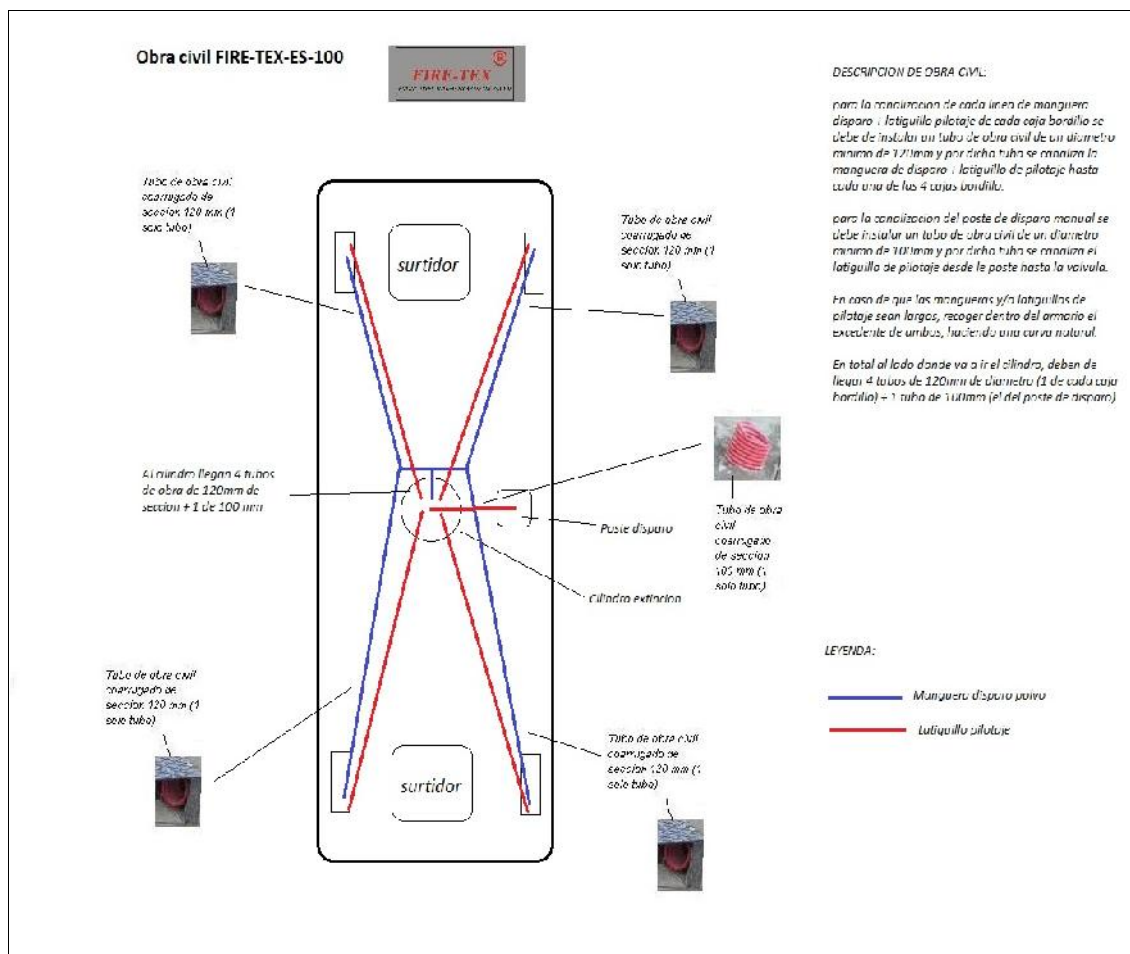
Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

ESQUEMA OBRA CIVIL PREPARACION ISLA PARA INSTALAR EL SISTEMA

OPCION Nº1: EN CASO DE QUE LA DISTANCIA DESDE EL ARMARIO A LOS SURTIDORES SEA DE 6,00 MTRS



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

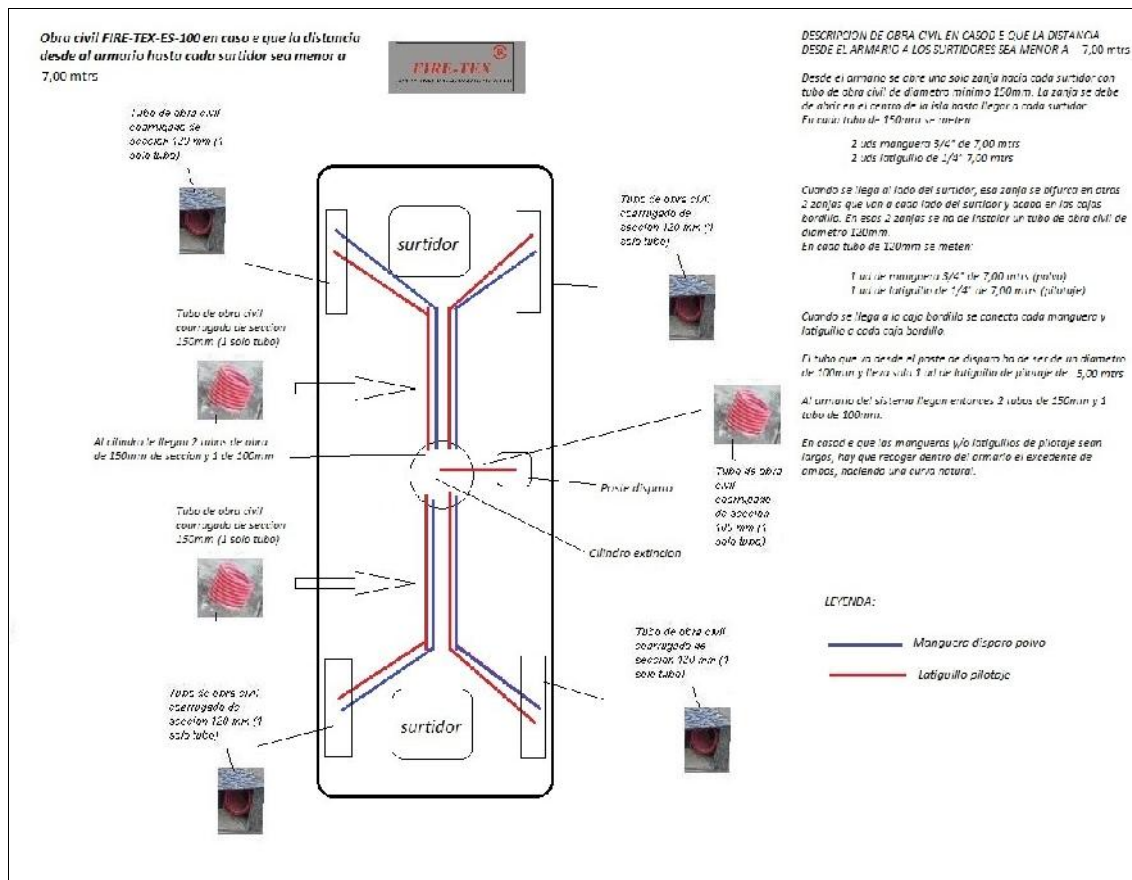
Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

ESQUEMA OBRA CIVIL PREPARACION ISLA PARA INSTALAR EL SISTEMA

OPCION Nº2: EN CASO DE QUE LA DISTANCIA DESDE EL ARMARIO A LOS SURTIDORES SEA MENOR A 6,00 MTRS



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

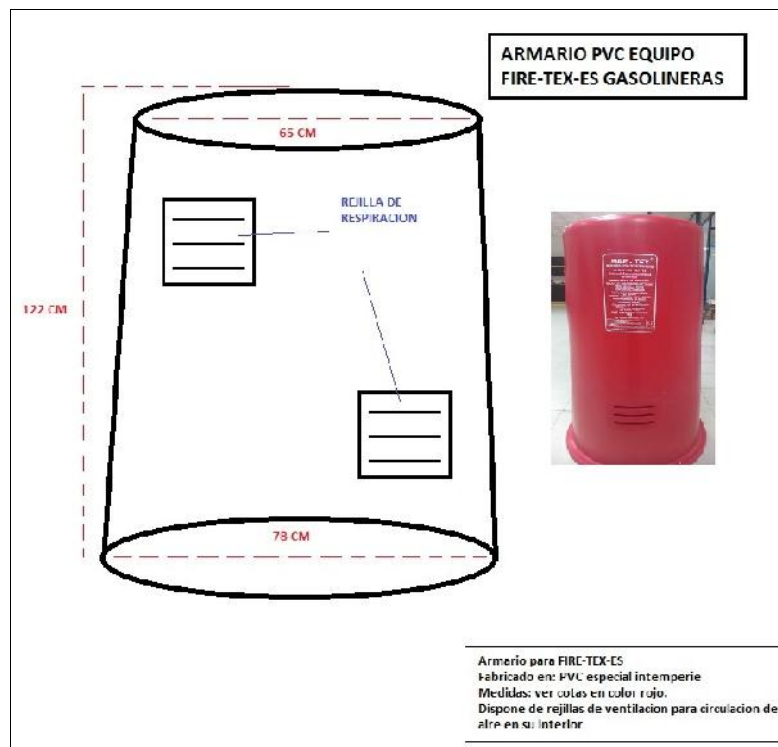
Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

13.

PLANOS DE LOS COMPONENTES.



EXTINCCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

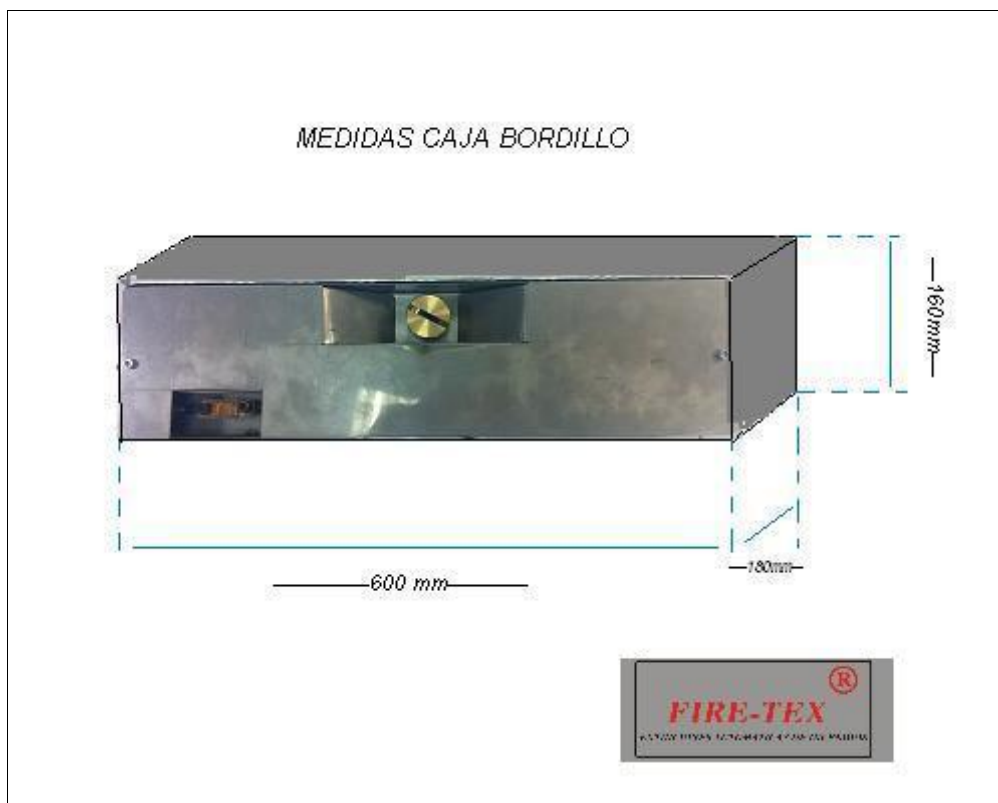
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com



EXTINCCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

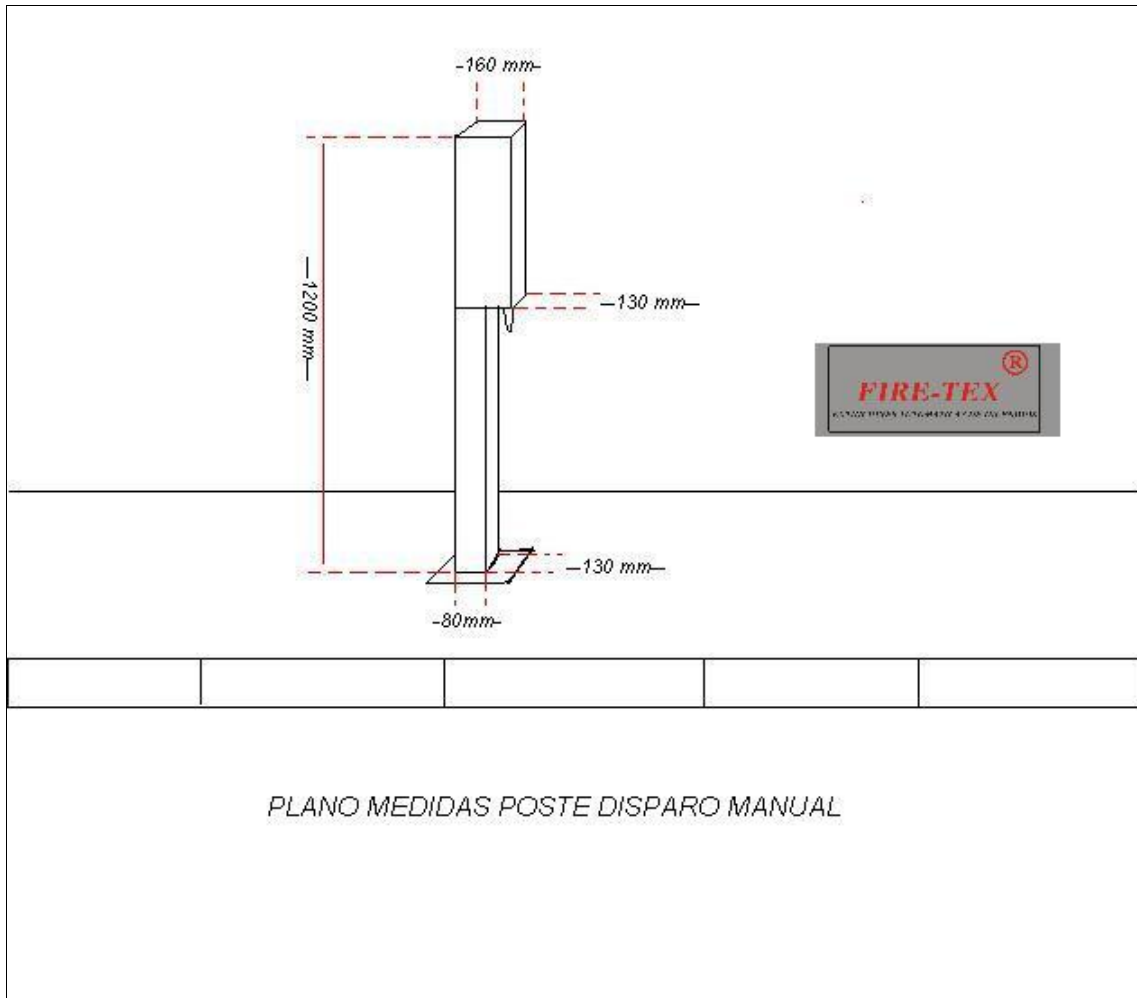
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com



EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

VALVULA AUTOMATICA



FUSIBLE TERMICO



PRESOSTATO



SOLENOIDE





EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfnos: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

14.

PATENTE SISTEMA FIRE-TEX-ES



Justificante de presentación electrónica de solicitud de modelo de utilidad

Este documento es un justificante de que se ha recibido una solicitud española de modelo de utilidad por vía electrónica, utilizando la conexión segura de la O.E.P.M. Asimismo, se le ha asignado de forma automática un número de solicitud y una fecha de recepción, conforme al artículo 14.3 del Reglamento para la ejecución de la Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes. La fecha de presentación de la solicitud de acuerdo con el art. 22 de la Ley de Patentes, le será comunicada posteriormente.

Número de solicitud: U201330503

Fecha de recepción: 25 abril 2013, 13:09 (CEST)

Oficina receptora: OEPM Madrid

Su referencia: EXTINCCIONGAS

Solicitante: TODOEXTINTOR, S.L.

Número de solicitantes: 1

País: ES

Título: DISPOSITIVO PARA LA EXTINCCION AUTOMATICA DE INCENDIOS
EN SURTIDORES DE COMBUSTIBLE

Documentos enviados: Descripcion-1.pdf (4 p.)

Dibujos.pdf (1 p.)

Reivindicaciones.pdf (1 p.)

OLF-ARCHIVE.zip

POWATT.pdf (1 p.)

FEERCPT-1.pdf (1 p.)

package-data.xml

es-request.xml

application-body.xml

es-fee-sheet.xml

feesheet.pdf

request.pdf

Enviados por: CN=NOMBRE VALLE VALIENTE SONIA MERCEDES DEL - NIF
05403939C,OU=703015117,OU=FNMT Clase 2 CA,O=FNMT,C=ES

Fecha y hora de

recepción:

25 abril 2013, 13:09 (CEST)

Codificación del envío: 70:AC:D8:94:37:D8:DB:97:9F:B1:52:28:B8:31:D5:7D:73:E1:5D:4A
/Madrid, Oficina Receptora/

EXTINCCIONES AUTOMATICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com

15.

CONEXIONES PRESOSTATO



**PRESSOSTATO REGOLABILE
ADJUSTABLE PRESSURE SWITCH**

F4

I pressostati della serie "F4" permettono la commutazione di un microinterruttore al raggiungimento di un valore di pressione, preimpostabile dall'utilizzatore, agendo sulla vite centrale (protetta da tappo di protezione) nell'esecuzione P3 o intercettando il grano di regolazione posto all'interno dello strumento con una chiave esagonale da 2mm. Ruotando in senso orario il punto d'intervento viene incrementato viceversa viene diminuito.

Caratteristiche Tecniche:

Corpo: esagonale da 24 mm in acciaio con zincatura trivalente

Montaggio: in ogni posizione

Temperatura d'impiego: da -25°C a +85°C

Frequenza di commutazione: 90 cicli/min

Punto d'intervento: regolabile con vite interna

Precisione d'intervento: $\pm 4\%$ del F.S. a 20°C

Valore fisso d'isteresi:

- esecuzioni a membrana - 10% del F.S.
- esecuzioni a pistone - 15% del F.S.
- esecuzioni a pistone Y - 25% del F.S.

Peso: 0,05 Kg

Vita Meccanica: 10⁶ cicli a 70bar (1000 psi) a 20°C

Caratteristiche Elettriche:

- Carico Max: 0,5 Ampere a 250 Volt AC (vedi anche pagina dedicata)
- Contatti in scambio (Comune, NA e NC)
- Attacco elettrico secondo norme DIN 43650 per M2 e M3
- Protezione elettrica secondo norme DIN 40050: IP65 per esecuzione M2/M3 IP54 per esecuzione P3/P1

Garanzia: vedi pagina dedicata

Parti di ricambio: vedi pagina dedicata

Disponibile:

- F4_X con parti a contatto fluido Acciaio Inox
- F4_L corpo in ottone
- WF4: vuoto-stato con campo di regolazione da -0.15 a -0.8 bar

Nota: Certificazione ATEX solo per esecuzioni M2 e M3



"F4" adjustable pressure switches allow a micro switch commutation once a preset pressure value reached. The set point is adjusted working on the central screw (P3 execution) or intercepting the regulation dowel situated inside the instrument, with a 2mm hexagonal key (M2 and M3). Rotating clockwise the set point is increased and vice-versa is decreased. Mechanical stops protect both the spring and the micro-switch from over pressurization.

Technical features:

Body: 24 mm hexagonal in zinc-plated carbon steel

Assembly: in every position

Working temperature: from -25°C to +85°C

Switching frequency: 90 cycles/min

Operating point: adjustable using internal screw

Switching accuracy: $\pm 4\%$ of the end of scale at 20°C

Fixed hysteresis values:

- membrane execution - 10% of end of scale
- piston execution - 15% of end of scale
- Y execution - 25% of end of scale

Weight: 0.05 Kg

Mechanical life: 10⁶ cycles at 70 bar (1000 psi) at 20°C

Electric Features:

- Maximum load: 0.5 Ampere at 250 Volt AC (see dedicated page)
- Exchange contacts NO and NC (SPDT)
- Electric connection according to DIN 43650 for M2 and M3
- Electric protection according to DIN 40050: IP65 for M2/M3 execution IP54 for P3/P1 execution

Warranty: see dedicated page

Spare parts: see dedicated page

Also available:

- F4_X with fluid connection in AISI316L
- F4_L body in brass
- WF4 vacuum switch with adjustable pressure range from -0.15 to -0.8 [bar]

Note: Certificate ATEX only for M2 and M3 execution

CE II 3 GID EEx e T8

ESEMPIO D'ORDINE - HOW TO ORDER

F4 _a		P1								
Campo di regolazione Switching pressure range	Esecuzione Execution	P Max	Materiali Body Material	Connessione Hydraulic Connection	Tipo di Guarnizione Type of Seal	Tipologia Micro Interruttori Type of Electric Contact	Taratura Preset value	Condizione Condition	Tipologia Connessione Elettrica Type of Electric Connection	Cappuccio di Protezione Protection Cap
R 0,2-2,5	Membrana Membrane	25	X AISI316L	1 1/4" BSP	V Viton	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
S 1-12	Membrana Membrane	150	L OTTONE BRASS	1 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
SP	Pistone Piston	300	L OTTONE BRASS	2 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
T	Pistone Piston	300	L OTTONE BRASS	2 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
Ta	Membrana Membrane	150	L OTTONE BRASS	1 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
V	Pistone Piston	300	L OTTONE BRASS	2 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
Va	Membrana Membrane	150	L OTTONE BRASS	1 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
Z	Pistone Piston	300	L OTTONE BRASS	2 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
Y	Pistone Piston	100	L OTTONE BRASS	2 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)
VUOTOSTATO REGOLABILE ADJUSTABLE VACUUM SWITCH										
WF4	Membrana Membrane	25	L OTTONE BRASS	1 1/4" BSP	T PTFE	G Contatti dorati Gold plated contacts	Indicare il valore del dispositivo impostato in fabbrica Indicate the value of the switch already preset in factory	D Indica taratura in discesa di pressione Means falling pressure setting	P1 4-30-8 Fast-on	Accessorio a richiesta indispensabile per avvitare lo strumento dallo sporco e dall'umidità (solo tipo P1) Accessory on request essential to protect the instrument from dirt, moisture and to have the IP54 Protection (only P1 type)

FOX s.r.l. - Via Romagna 6, 20090 OPERA-MI-ITALY- Tel. +39.02.57600033 +39.02.57606543 -Fax +39.02.57600176 e-mail fox@fox.it www.fox.it

Q riserviamo il diritto di apportare qualsiasi modifica costruttiva senza darne preavviso, non tutte le combinazioni sono disponibili a magazzino, tutto ciò che non è richiesto per combinazioni non disponibili. We reserve us the right to make modifications to the construction without prior notice, not all the combinations are available in stock, minimum lot quantity required for not available combinations.

EXTINCIONES AUTOMÁTICAS DE INCENDIOS

Avda Retamas 152 Pol. Ind. Monte Boyal

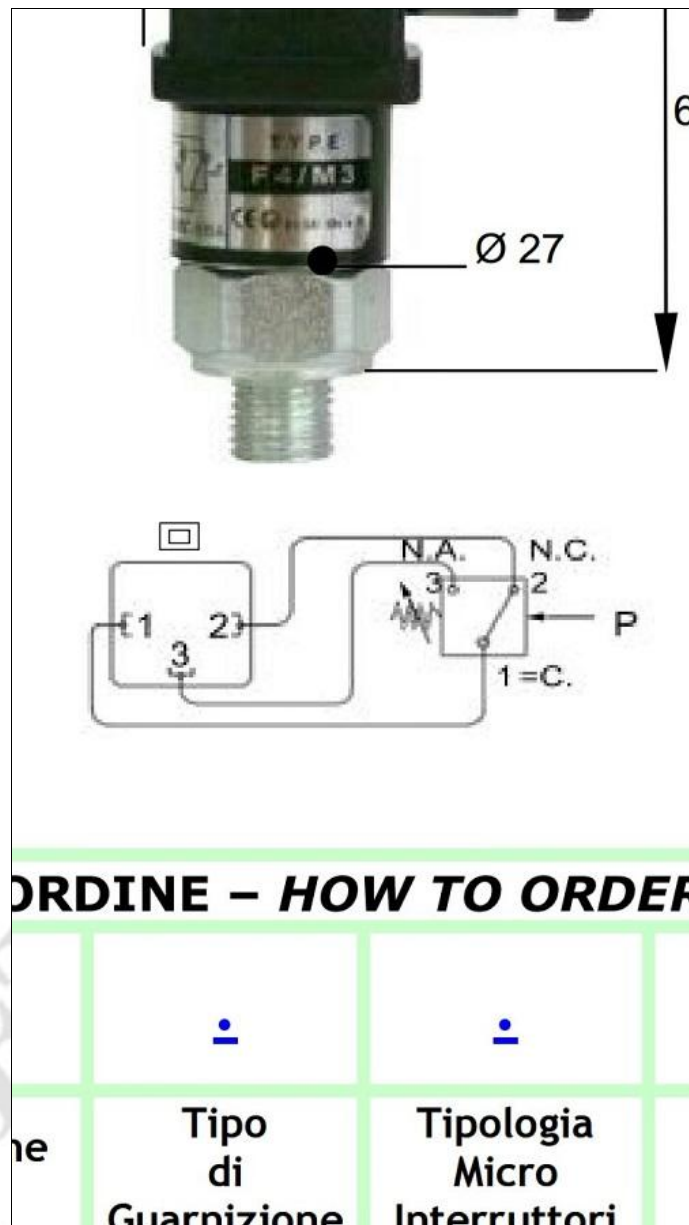
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tfños: 902.157.489 / 916.156.340 / 917.365.074

Fax: 917.365.087

www.todoextintor.com

info@todoextintor.com



TodoExtintor

-Fabricación de Equipos contra Incendios-

Avda retamas 152 Poligono Industrial Monte Boyal

45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

info@todoextintor.com

www.todoextintor.com

Tfño: 917.365.074 / 916.156.340

Fax 917.365.087